

Auteurs & Media 2016/2

Doctrine/Rechtsleer

Droit d'auteur/Auteursrecht

- Un droit qui assure l'avenir 117
Pierre Brasquies

Chronique étrangère/ Buitenlandse kroniek

- Chronique étrangère 121
André Lucas

Jurisprudence/Rechtspraak

Droit d'auteur/Auteursrecht

- I. HJEU (4^e k.), 12 november 2015 139
Hewlett-Packard Belgium bvba t. Reobel cvba iav. Epson Europe bv

Auteursrecht en naburige rechten – Richtlijn 2001/29/EG – Uitsluitend reproductierecht – Beperkingen en restricties – Billijke compensatie – Inning van een heffing op multifunctionele printers – Evenredige vergoeding – Forfaitaire vergoeding – Berekeningswijze – Begunstigden – Uitgevers – Bladmuziek – Ongeoorloofde reproducties

Droit d'auteur et droits voisins – Directive 2001/29/CE – Droit exclusif de reproduction – Exceptions et limitations – Compensation équitable – Perception d'une rémunération sur les imprimantes multifonctions – Rémunération proportionnelle – Rémunération forfaitaire – Mode de calcul – Bénéficiaires – Éditeurs – Partitions – Reproductions non autorisées
Noot F.B.

- II. C.J.U.E. (2^e ch.), 22 septembre 2016. 141

Microsoft Mobile Sales International Oy, Hewlett-Packard Italiana srl, Telecom Italia SpA, Samsung Electronics Italia SpA, Dell SpA, Fastweb SpA, Sony Mobile Communications Italy SpA, Wind Telecomunicazioni SpA c. Ministero per i beni e le attività culturali, Società italiana degli autori ed editori, Istituto per la tutela dei diritti degli artisti interpreti esecutori, Associazione nazionale industrie cinematografiche audiovisive e multimediali, Associazione produttori televisivi

Droit d'auteur et droits voisins – Directive 2001/29/CE – Droit exclusif de reproduction – Exceptions et limitations – Exception de copie privée – Compensation équitable – Conclusion d'accords de droit privé pour déterminer les critères d'exonération du prélèvement de la compensation équitable – Remboursement de la

compensation pouvant être demandé uniquement par l'utilisateur final

Auteursrecht en naburige rechten – Richtlijn 2001/29/EG – Uitsluitend reproductierecht – Uitzonderingen en beperkingen – Beperking voor privékopieën – Billijke compensatie – Privaatrechtelijke overeenkomsten voor de vaststelling van de criteria voor vrijstelling van de heffing van de billijke compensatie – Verzoek om terugbetaling beperkt tot de eindgebruiker

Note

- HJEU (Grote kamer), 31 mei 2016. 142
Reba Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH t. GEMA eV iav. GVL mbH

Auteursrecht en naburige rechten – Richtlijn 2001/29/EG – Artikel 3, lid 1 – Richtlijn 2006/115/EG – Artikel 8, lid 2 – Begrip «mededeling aan het publiek» – Televisietoestellen door de exploitant van een revalidatiecentrum zodat de patiënten televisieprogramma's kunnen bekijken

Droit d'auteur et droits voisins – Directive 2001/29/CE – Article 3, paragraphe 1 – Directive 2006/115/CE – Article 8, paragraphe 2 – Notion de «communication au public» – Appareils de télévision dans un centre de rééducation en vue de permettre aux patients de regarder des émissions télévisées

Noot F.B.

- HJEU (4^e k.), 9 juni 2016 143

Egeda, Dama en Vegap t. Spaanse overheid iav. AISGE, CEDRO, AGEDI, AIE en SGAE

Auteursrecht en naburige rechten – Richtlijn 2001/29/EG – Artikel 5, lid 2, onder b) – Reproductierecht – Beperkingen en restricties – Kopie voor privégebruik – Billijke compensatie – Financiering ten laste van de algemene staatsbegroting – Toelaatbaarheid – Voorwaarden

Droit d'auteur et droits voisins – Directive 2001/29/CE – Article 5, paragraphe 2, sous b) – Droit de reproduction – Exceptions et limitations – Copie privée – Compensation équitable – Financement à la charge du budget général de l'État – Admissibilité – Conditions
Noot F.B.

- C.E.D.H., (4^e sect.), 17 mai 2016. 144

Fürst-Pfeifer C. Autriche

Droit à la vie privée et à la réputation (article 8 de la Convention) – Fonctionnaire exerçant une fonction officielle – Question d'intérêt général – Équilibre des droits en présence – Liberté d'expression

Recht op *privacy* en goede naam (artikel 8 van het Verdrag) – Ambtenaar in functie – Zaak

Auteurs & Media 2016/2

van algemeen belang – Evenwicht tussen de betrokken rechten – Vrijheid van meningsuiting

C.E.D.H. (5^e sect.), 12 juillet 2016. 145

Sia Akka/Laa c. Lettonie

Droit d'auteur (article 1 du Protocole n^o 1) – Œuvres musicales – Intérêt à agir – Radiodiffusion – Licence – Rémunération équitable
Auteursrecht (artikel 1 van het Eerste Protocol) – Muziekwerken – Belang – Radio-uitzending – Licentie – Billijke vergoeding

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg
16 mars 2016. 146

BEA a.s.b.l. c. Eurodns s.a.

Droit d'auteur – Films, musique, jeux vidéo – Reproduction non autorisée sur Internet – Streaming non autorisé – Intermédiaire – Gérant de noms de domaine – Action en cessation
Auteursrecht – Films, muziek, videogames – Niet toegestane reproductie op internet – Niet toegestane streaming – Tussenpersoon – Beheerder van domeinnamen – Vordering tot staking

Cass. (3^e ch.), 14 décembre 2015. 158

Min. publ. : J. M. Genicot (av. gén.), M. Palumbo (av. gén. dél.)

Droit d'auteur – Originalité – Caractère original marqué non requis – Œuvres antérieures similaires – Incidence d'œuvres postérieures similaires – Banalité – Absence d'originalité

Auteursrecht – Oorspronkelijkheid – Uitgesproken oorspronkelijk karakter niet vereist – Vroegere gelijkaardige werken – Invloed van latere gelijkaardige werken – Banaliteit – Gebrek aan oorspronkelijkheid

«*La Muse, le plagiaire et l'originalité*»,
note de Ariane Joachimowicz

Bruxelles (9^e ch.), 3 juin 2016. 164

Numéro de rôle: 2015/AR/810

Droit d'auteur – Droits patrimoniaux – Communication au public – Droit subjectif à une rémunération (non)

Auteursrecht – Vermogensrechten – Mededeling aan het publiek – Subjectief recht op vergoeding (neen)

Kooph. Antwerpen, 19 mei 2016 169

R. Mortier, b.v.b.a. Two Way Communications t. b.v.b.a. Janssens Infectious Diseases-Diagnostics, Johnson&Johnson Group Holdings GmbH

Auteursrecht – Computerprogramma – Overdracht van auteursrechten – Bewijs – Interpretatie – Stakingsvordering – Schadevergoeding

Droit d'auteur – Programme d'ordinateur – Cession des droits auteur – Preuve – Interprétation – Action en cessation – Dommages – intérêts

Kooph. Gent, afd. Gent (Vz.), 27 januari 2016 172

Auteursrecht – Vermogensrechten – Reproductie – Foto's en beschrijvingen van

onroerende goederen – Oorspronkelijkheid (neen) – Databankenrecht (neen)

Droit d'auteur – Droits patrimoniaux – Reproduction – Photos et descriptions de biens immobiliers – Originalité (non) – Droit des bases de données (non)

Droit des médias/Mediarecht

E.H.R.M., 2 februari 2016. 176

Magyar Tartalomsgátlatók Egyesülete en Index.hu Zrt t. Hongarije

Vrijheid van meningsuiting (artikel 10 van het Verdrag) – Aansprakelijkheid tussenpersonen – Aanstootgevende inhoud – Nieuwsplatform – Reacties

Liberté d'expression (article 10 de la Convention) – Responsabilité des intermédiaires – Contenu répréhensible – Plateforme d'informations – Réactions

Noot Peggy Valcke en Pieter-Jan Ombelet

Cour de Cassation (2^e ch.), 29 octobre 2013. . . 180

F.B. c. P.D., F. V. et Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme

Délit de presse – Internet – Opinions orales ou audiovisuelles – Liberté d'expression – Incitation à la discrimination, à la haine ou à la violence – Appréciation souveraine du juge
Harcèlement – Notion – Agissement de nature incessante et répétitive – Vidéo sur internet – Informations sur l'entourage

Pesmisdrijf – Internet – Mondeline en audiovisuele meningsuitingen Vrijheid van meningsuiting – Aanzetting tot discriminatie, haat of geweld – souverain oordeel van de rechter
Stalking – Begrip – Aanhoudende en repetitieve pesterijen – Video op het internet – informatie over de entourage

Bruxelles (4^e ch.), 17 juin 2014 181

Rubinfeld et CCQJB c. Flabaut

Presse – Internet – Liberté d'expression – Interprétation d'un discours politique – Fait précis ou jugement de valeur – Sujet d'intérêt général

Pers – Internet – Vrijheid van meningsuiting – Interpretatie van een politieke toespraak – Feit of waardeoordeel – Zaak van algemeen belang

Actualités/Actualiteiten

Vlaamse Regulator voor de Media 187

Het sociaal statuut van de kunstenaar: van algemeen vangnet naar een visum voor «*the happy few*» 200

Colloques et comptes rendus
Colloquia en boekbesprekingen 213